

VOGEL
Zentral-schmierung

TECHN. DATEN

Aggregat

- max Gegendruck 300 bar
- zul Betriebsstemperatur -25°C bis +60°C
- Behältervolumen 6,3 Liter
- Behältermaterial PMMI
- Schutzart nach DIN 40050,T9 IP 5K6K
- 11-13 Anzahl der Auslässe max 3 (werden weniger als 3 Auslässe benötigt, so sind, statt der Pumpenelemente, Verschluss schrauben eingesetzt)

11-13 lieferbare Pumpenelemente

2) Best.-Nr.	Fördermenge cm ³ /min
KFG1U1	2,5
KFG1U2	1,8
KFG1U3	1,3
KFG1U4	0,8

Anschlußgewinde M14x15 für Anschlußnäuten, z.B. für Stahlrohr Ø10

Die Bestell-Nr ist zu ergänzen durch die gewünschten Pumpenelemente, z.B. KFGS30-5W1 ausgerüstet mit 11 (links) = KFG1U1 12 (mitte) = KFG1U3 13 (rechts) = KFG1U4

Die angegebenen Fördermengen beziehen sich auf die Förderung von Fett der NLGI-Klasse 2 bei einer Temperatur von 20°C und einem Gegendruck von 50 bar. Hierzu abweichende Temperaturen und Drücke führen zu einer Änderung der Fördermenge. Bei der Auslegung einer Zentralschmieranlage sind die angegebenen Werte zugrunde zu legen.

Das Druckbegrenzungsventil 300bar, Bestell-Nr 161-210-012 ist gesondert zu bestellen

Schmierstoff
Fette bis NLGI-Klasse 2 verträglich mit Kunststoffen, NBR-Elastomeren, Kupfer und Kupferlegierungen Fließdruck max 700 mbar

Integriertes Schaltnetzteil

Eingang	90 - 264 VAC, 47 - 60 Hz
Eingangsstrom	15 A/115V 0,9 A/230V
Einschaltstrom	20 A/115V 40 A/230V
Sicherung	4 A/250V

Ausgang

Ausgangsspannung	24 VDC +/-2%
Leckstrom	<0,5 mA/240VAC
Überspannungsschutz	ja
Sicherheit VDE 085/1193 /EN60950 / IEC 950 / UL 1950	
Ausgang	PELV (sichere Trennung)
1 Schutzklasse	EN 50081-1/92 (EN 55022/9 98 KL B)
EMV	EN 61000-3-3/195, EN 61000-6-2/4 99

Betriebsart

- 25°C bis +40°C S1
- +40°C bis +60°C S2 - 15 Minuten oder S3 - 20% -30 Minuten

Steuergerät IG502-I
Betriebsarten und Parameter

- Pause, einstellbar 0,1 99,9h
- Confact, einstellbar 0,1 99,9min oder 1 999min-1 (Pumpenlaufzeit)
- Betriebsstundenzähler 0,1 99999,9h nicht lösbar
- Fehlerstundenzähler 0,1 99999,9h
- Überwachung, einstellbar mit Zyklenschalter(CS) oder ohne Überwachung (OFF)
- Grundeinstellung werkseitig Timerbetrieb
- Pumpenlaufzeit tCO = 4 min
- Pausenzeit tPA = 1 h
- Überwachung COP = OFF

3) The order number must be supplemented with the desired pump elements
Example KFGS3-5W1 equipped with
11 (left) = KFG1U1
12 (middle) = KFG1U3
13 (right) = KFG1U4

Anzuwendende Schutzmaßnahmen für den bestimmungsmäßigen Betrieb im Maschinenbereich

- „Funktionskleinspannung mit sicherer Trennung“ gemäß der Normen EN 60204 Teil 1 1992 und DIN VDE 0100T410 A2
- Bei Isolations- und Spannungsprüfung nach EN 60204-1 1992 ist das Aggregat abzuklemmen

The indicated delivery rates refer to the delivery of NLGI grade 2 grease at a temperature of 20°C and a back pressure of 50 bars. Temperatures and pressures that deviate from these figures lead to a lower delivery rate. The indicated values must be taken as a basis when planning a centralized lubrication system.

Safety valve, opening pressure 300 ±20 bar order No 161-210-012

Nicht tolerierte Maße sind Richtwerte und dienen der Information
Measurements without tolerances are orientative values for information only
Dimensions in mm

Befestigungsplatte 15 drilling template

Hydraulik-Schema
hydraulic layout

X4 PIN Farbkürzel Aderfarbe color of wire

X4 PIN	Farbkürzel	Aderfarbe color of wire
1	BN	braun/brown
2	WH	weiss/white
3	BU	blau/blue
4	BK	schwarz/black

Steckverbinder X1 Connector DIN 43650-A

Steckverbinder X4 Buchse Connector DIN EN60947/IEC 947

LEGENDE

L1/N Versorgungsspannung (Maschinenhauptschalter EIN)
PE Schutzleiter
X1 Steckerbindung Versorgungsspannung
X4 Steckverbinder Störmeldung SL2 + Signaleingang Zyklenschalter
F Sicherung (Leitungsschutz)
1) PIN ohne interne Verbindung

Control unit IG502-I
Mode of operation and parameters
Interval time, adjustable 0,1 99,9h
Contact time, adjustable 0,1 99,9min-1 (running time of pump)
Elapsed time counter 0,1 99999,9h not erasable
Error hour counter 0,1 99999,9h
Monitoring, adjustable with cycle switch (CS) or without monitoring (OFF)
Basic setting factory made Timer
Run time tCO = 4 min
Pause tPA = 1 h
Monitoring COP = OFF

Applicable protection measures for operating in industrial fields

- o "Protective Extra Low Voltage" (PELV)
Standards IEC 204-1 1992 modified IEC 364-4-4 1992
- o Disconnect unit from power supply while insulation and

Confirm with 89/336/EWG (EMC)
Installation and wiring has an influence of the EMC behaviour of the unit.
(Therefore the whole system has to be installed according to the rules of EMC protection)

Kolbenpumpenaggregat
KFGS30-5

CE

ars. 2017-08-28